



Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES

Procès-verbal de la session ordinaire du conseil municipal tenue le
mardi 14 mai 2012 en la salle du Conseil et à laquelle sont présents :

Monsieur	André Lepage,	maire
Monsieur	Patric Frigon,	conseiller
Madame	Isabelle Imbeault,	conseillère
Monsieur	Raymond Lavoie,	conseiller
Monsieur	Julien Normand,	conseiller
Madame	Chantal de Verteuil,	conseillère
Monsieur	François Girard,	conseiller

Et

Madame Dania Hovington, dir. gén./sec.-trés.

OUVERTURE

Monsieur le maire déclare la session ouverte à 19 h 31 et vérifie le
quorum.

2012-05-118
5696

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à
l'unanimité, que le point "Affaires nouvelles" demeure ouvert et que l'ordre
du jour soit ainsi accepté.

2012-05-119
5696

ADOPTION DES DERNIERS PROCÈS-VERBAUX

Il est proposé par la conseillère Isabelle Imbeault, et résolu à
l'unanimité, d'accepter tel quel les procès-verbaux de la session spéciale et
la session ordinaire tenues le 10 avril 2012.

QUESTIONS DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Monsieur le maire invite les membres du conseil à poser des
questions.

2012-05-120
5696

DÉPÔT DES RAPPORTS

- Rapport financier

Dépôt du rapport sur les recettes et les dépenses en date du 30 avril 2012.

- Aqueduc

Pointe-aux-Outardes : 6 693 m³, moyenne : 223,1 m³/jr
Les Buissons : 11 902 m³, moyenne : 396 m³/jr
Station de recherche : 05-04-2012 au 02-05-2012 8,3 m³
Camping de la Rive : non disponible

- Service incendie de Pointe-aux-Outardes

Rapport sur les pratiques tenues : 10 et 24 avril 2012
Incendie : 23 avril 2012
Premiers répondants : aucun
Formation : aucune

Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes



- M.R.C. de Manicouagan

Procès-verbaux : 19 octobre 2011, 23 novembre 2011, 14 décembre
2011, 18 janvier 2012, 15 février 2012 et 21 mars 2012.

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de ces rapports.

2012-05-121
5697

CORRESPONDANCE:

Reçue :

- * M. Pierre Gaudreault, conseiller spécial, Cabinet du ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune -12-03-30- accusé réception de la résolution 2012-03-068 concernant la demande de reconnaissance de la route 138 à l'est de Sept-Îles comme faisant partie du Réseau routier national.
- * M. Norman MacMillan, ministre délégué aux Transports -12-03-30- information qu'une subvention de 12 438 \$ est accordée à la municipalité pour l'année 2012, dans le cadre du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.
- * Mme Marie-France Boulay, conseillère politique, Cabinet du ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune 12-04-03- accusé réception de la résolution 2012-03-068 concernant la demande de reconnaissance de la route 138 à l'est de Sept-Îles comme faisant partie du Réseau routier national.
- * M. Robert Loranger, conseiller politique, Cabinet du ministre des Transports -12-04-05- accusé réception de la résolution 2012-03-068 concernant la demande de reconnaissance de la route 138 à l'est de Sept-Îles comme faisant partie du Réseau routier national.
- * Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs -12-04- information concernant certaines modifications apportées à ses procédures en raison de l'adoption, le 4 octobre 2011, de la Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement afin d'en renforcer le respect.
- * M. Marc Larin, chef du Service des inventaires et du Plan, Direction de la Côte-Nord -12-04-10- accusé réception de la résolution numéro 2012-03-082 concernant la vérification et la correction des accès au pont Émile-Lapointe. Une équipe du ministère effectuera les vérifications demandées par la municipalité et une rencontre aura lieu pour présenter les résultats ainsi que les avenues d'interventions possibles.
- * Mme Alexandra Rodrigue, conseillère politique, Cabinet du ministre des Ressources naturelles et de la Faune -12-04-25- accusé réception de la résolution 2012-01-103 concernant la desserte de la Côte-Nord en gaz naturel.
- * M. Denis Landry, directeur, ministère de la Sécurité publique -12-05-01- accusé réception des documents concernant le sinistre survenu du 5 au 7 décembre 2010 et du 13 décembre 2010 au 10 janvier 2011.
- * M. Pierre Dassylva, ministère de la Sécurité publique -12-05-07- accusé réception des documents concernant le sinistre survenu du 5 au 7 décembre 2010 et du 13 décembre 2010 au 10 janvier 2011.

Expédiée :

- * M. Claude Lamarche, 38, rue Bilodeau -12-04-12- envoi de la résolution numéro 2012-04-091 selon laquelle le conseil accepte sa demande de dérogation mineure DM-2012-01 afin de régulariser l'implantation du



Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

cabanon qui se veut inférieure à 1,5 mètre de la ligne séparatrice.

- * Mme Nathalie Fournier, directrice générale, Régie de gestion des matières résiduelles de Manicouagan -12-04-11- envoi de la résolution numéro 2012-04-101 selon laquelle la Municipalité approuve le Règlement d'emprunt 12-03 qui décrète des travaux pour la construction et la mise en place d'un système de gestion intégré des matières résiduelles sur le territoire de Manicouagan.
- * Mme Isabelle Dessureault, vice-présidente Affaires corporatives de Vidéotron -12-04-12- envoi de la résolution numéro 2012-04-102 selon laquelle la Municipalité appuie la Télévision Régionale de la Péninsule dans ses démarches de maintenir la diffusion du canal communautaire de la programmation de la Télévision Régionale de la Péninsule et de plus trouver et officialiser une entente le plus rapidement possible pour permettre de présenter une demande de financement conforme.
- * M. Clément Gignac, ministre des Ressources naturelles et de la Faune -12-04-12- envoi de la résolution numéro 2012-04-103 selon laquelle la Municipalité demande au Gouvernement du Québec de faire le nécessaire pour que la région de la Côte-Nord soit desservie dans les meilleurs délais en gaz naturel.
- * Mme Marielle Dionne, Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes -12-04-16- envoi de la résolution numéro 2012-04-104 selon laquelle le conseil accepte les états financiers 2011 de l'Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes.
- * Mme Karine Dufour, Poste Canada -12-04-16- envoi de la résolution numéro 2012-04-105 selon laquelle le conseil accepte la demande de Poste Canada pour l'installation de 2 unités de boîtes aux lettres sur le terrain de l'édifice municipal, à condition d'avoir une case pour le courrier dans l'une des unités de boîtes aux lettres qui seront installées sur le terrain de l'édifice municipal.
- * Mme Patricia Huet, MRC de Manicouagan -12-04-16- envoi de la résolution numéro 2012-04-106 selon laquelle le conseil accepte de désengager un montant de 47 065 \$ afin qu'il devienne disponible pour d'autres projets.
- * M. Carl Dionne, Entreprise C.V. Dionne inc. -12-04-16- envoi de la résolution numéro 2012-04-108 selon laquelle la Municipalité accepte la soumission de l'entreprise C.V. Dionne inc. pour la réfection de la toiture de l'édifice municipal, au coût de 27 196,19\$, taxes incluses.
- * M. Marc Archambault, 6, rue de Baie-St-Ludger -12-04-16- envoi de la résolution numéro 2012-04-110 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte d'autoriser la permission réelle et perpétuelle de passage pour le tuyau souterrain pour l'alimentation en eau concernant la résidence du 6, rue de Baie-Saint-Ludger.
- * M. Bruno Caron, conseiller en sécurité civile, Direction régionale de la sécurité civile -12-04-24- demande d'accélérer le processus d'indemnisation suite à la demande d'aide financière du 14 février 2011 suite aux bris causés par la tempête du 6 décembre 2010, afin de réparer l'entrouverture de la rue Labrie dans les secteurs demandant une intervention d'urgence.
- * Mme Pierrette Dubé, présidente, Club de la FADOQ de Pointe-aux-Outardes -12-05-08- confirmation que le retard de l'aménagement du local et de la cuisine au Centre des loisirs est dû à la préparation des plans concernant les systèmes électrique et de ventilation.
- * M. Jacques Tremblay, directeur régional, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du Territoire -12-05-10- information que les travaux pour le réaménagement du Centre des loisirs devraient être réalisés avant le 2 novembre 2012.



Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes

à l'unanimité, de faire un don de 50 \$ à la Fondation des maladies du cœur du Québec.

2012-05-125
5700

RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION – LOISIR ET SPORT CÔTE-NORD

Il est proposé par la conseillère Isabelle Imbeault, et résolu à l'unanimité, de renouveler l'adhésion 2012 auprès de Loisir et Sport Côte-Nord, au coût de 266,64 \$.

2012-05-126
5700

FORMATION - DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES DE NOUVELLE GÉNÉRATION DANS LA MOUVANCE DE LA GESTION CONTRACTUELLE

Il est proposé par la conseillère Chantal de Verteuil, et résolu à l'unanimité, d'autoriser Mme Dania Hovington, directrice générale et secrétaire-trésorière, à participer à la formation Web « Les documents d'appel d'offres de nouvelle génération dans la mouvance de la gestion contractuelle », au coût de 260 \$, plus taxes.

2012-05-127
5700

MINISTÈRE DE LA JUSTICE – CÉLÉBRANT COMPÉTENT À CÉLÉBRER LES MARIAGES

CONSIDÉRANT l'adoption du projet de loi no 84, Loi instituant l'union civile et établissant de nouvelles règles de filiation sanctionnée le 8 juin 2002;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de Loi permet de demander au ministre de la Justice que soit désigné compétent pour célébrer des mariages et des unions civiles les maires, les membres de conseils municipaux ou de conseils d'arrondissements et les fonctionnaires municipaux;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pointe-aux-Outardes a reçu et recevra probablement d'autres demandes pour la célébration de mariages ou d'unions civiles.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes demande au ministre de la Justice de désigner le maire de la municipalité de Pointe-aux-Outardes, M. André Lepage, célébrant compétent, pour célébrer des mariages ou des unions civiles sur le territoire municipal.

2012-05-128
5700

MAISON DES JEUNES LE S.Q.U.A.T. – NETTOYAGE DES FOSSÉS

CONSIDÉRANT QUE la maison des jeunes le S.Q.U.A.T. va procéder au nettoyage des fossés dans la municipalité au printemps 2012.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, de faire un don au montant de 1 500 \$ à la maison des jeunes le S.Q.U.A.T. quand ils auront procédé au nettoyage des fossés dans la municipalité.

2012-05-129
5700

TRAVAUX – RUE DE BAIE-SAINT-LUDGER

CONSIDÉRANT QUE des travaux de fourniture et pose de 394 tonnes de MG-20 ainsi que le nivelage doivent être effectués sur la partie en gravier de la rue de Baie-Saint-Ludger;



Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes

CONSIDÉRANT le prix soumis par les Entreprises Jacques Dufour & Fils inc. afin de réaliser ces travaux.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, d'accepter le prix soumis par les Entreprises Jacques Dufour & Fils inc. pour la fourniture et la pose de 394 tonnes de MG-20 ainsi que le nivelage sur la partie en gravier de la rue de Baie-Saint-Ludger, au coût de 6 262,34 \$, plus taxes.

2012-05-130
5701

ACHAT D'UN COMPRESSEUR – GARAGE MUNICIPAL

CONSIDÉRANT QUE pour réaliser certains travaux d'entretien, il serait utile d'avoir un compresseur dans le garage municipal;

CONSIDÉRANT la soumission reçue de UAP pour un compresseur 5 HP, 60 gallons avec 3 cylindres.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Isabelle Imbeault, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission reçue de UAP pour un compresseur 5 HP, 60 gallons avec 3 cylindres, au coût de 1 263,58 \$, taxes incluses.

2012-05-131
5701

ACHAT D'UNE BROSSSE – BALAI MÉCANIQUE

CONSIDÉRANT QUE la brosse pour le balai mécanique du tracteur est usée;

CONSIDÉRANT le prix soumis par Cam-Trac Saguelac.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, de procéder à l'achat d'une brosse pour le balai mécanique du tracteur chez Cam-Trac Saguelac, au coût de 930 \$, plus taxes et transport.

2012-05-132
5701

MAIRE SUPPLÉANT

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, de nommer M. Raymond Lavoie au titre de maire suppléant pour la période du 15 mai au 3 juillet 2012.

AFFAIRES NOUVELLES

2012-05-133
5701

DEMANDE DE DON – SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

CONSIDÉRANT QU' il y aura une marche au mois de juin pour la Société canadienne du cancer;

CONSIDÉRANT QUE Mmes Solanges Bouchard et Jocelyne Bouchard auront une équipe de marcheurs pour l'événement Relais pour la vie.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Chantal de Verteuil, et résolu à l'unanimité, de faire un don de 100 \$ à l'équipe de marche de Mmes Solanges Bouchard et Jocelyne Bouchard qu'elles remettront à la Société canadienne du cancer.

2012-05-134
5701

DEMANDE DE DON – OPÉRATION ENFANT SOLEIL

CONSIDÉRANT la demande de don reçue de M. Serge Lepage dans le cadre de l'événement Opération Enfant



**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**

Soleil qui aura lieu en juin prochain.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Girard, et résolu à l'unanimité, de faire un don de 100 \$ à Opération Enfant Soleil.

2012-05-135
5702

LOCATION – TOILETTES CHIMIQUES

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité désire installer des toilettes chimiques du 18 mai au 6 septembre 2012, soit une à la Halte de la Baie et l'autre au Site du Vieux Quai;

CONSIDÉRANT QUE les toilettes seront nettoyées et vidangées une fois par semaine;

CONSIDÉRANT les soumissions sur invitation reçues.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission reçue de Enviro-tech Manicouagan pour la location de deux toilettes chimiques, du 18 mai au 6 septembre 2012, qui seront nettoyées et vidangées une fois par semaine, au coût de 3 310,05 \$, taxes incluses.

2012-05-136
5702

**OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS – RÈGLEMENT DE
CONTRÔLE INTÉrimAIRE**

CONSIDÉRANT

le dépôt des cartes de contraintes, par le ministère de la Sécurité publique, concernant les zones exposées aux glissements de terrain et à l'érosion des berges pour le territoire de la municipalité de Pointe-aux-Outardes;

CONSIDÉRANT

l'offre de services professionnels de la firme DAA pour élaborer un règlement de contrôle intérimaire concernant les zones exposées aux glissements de terrain et à l'érosion des berges pour le territoire de la municipalité de Pointe-aux-Outardes.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Patric Frigon, et résolu à l'unanimité, d'accepter l'offre de services professionnels de la firme DAA pour l'élaboration d'un règlement de contrôle intérimaire concernant les zones exposées aux glissements de terrain et à l'érosion des berges pour le territoire de la municipalité de Pointe-aux-Outardes, au coût maximum de 1 000 \$, plus taxes .

Il est proposé par la conseillère Isabelle Imbeault, et résolu à l'unanimité, de fermer Les Affaires nouvelles.

PÉRIODE DE QUESTIONS

M. le maire invite la population à poser des questions.

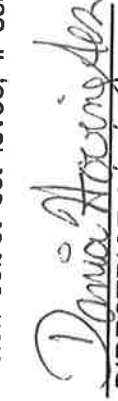
Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes

2012-05-137
5703

FERMETURE DE LA SESSION

Il est proposé par la conseillère Isabelle Imbeault, et résolu à l'unanimité, que la présente session soit et est levée; il est 20 h 39.


MAIRE


DIRECTRICE GÉNÉRALE /
SECRETARIE-TRÉSORIÈRE

Je, André Lepage, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.


MAIRE



